

7 août 1975 - Seul le prononcé fait foi

[Télécharger le .pdf](#)

ALLOCUTION DE MONSIEUR VALÉRY GISCARD D'ESTAING, A L'OCCASION DU DINER OFFERT PAR M. MOBUTU SESE SEKO, PRESIDENT-FONDATEUR DU MOUVEMENT POPULAIRE DE LA REVOLUTION, PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE KINSHASA, LE 7 AOUT 1975

` POLITIQUE EXTERIEURE ` RELATIONS FRANCO - ZAIROISES ` MONSIEUR LE PRESIDENT, MADAME LA PRESIDENTE, MESSIEURS LES MINISTRES, EXCELLENCE, MESDAMES, MESSIEURS, MONSIEUR LE PRESIDENT, VOICI UNE JOURNEE QUI A ETE MARQUEE POUR NOUS, C'EST-A-DIRE POUR MADAME GISCARD D'ESTAING ET POUR MOI-MEME, ET POUR LA DELEGATION FRANCAISE, PAR DEUX EVENEMENTS REMARQUABLES. L'ACCUEIL DU PEUPLE ZAIROIS ET LE DISCOURS QUE VOUS VENEZ DE PRONONCER ET JE TIENS A VOUS DIRE COMBIEN L'UN ET L'AUTRE DE CES EVENEMENTS NOUS ONT PROFONDEMENT IMPRESSIONNES. D'ABORD, DANS LE TEMPS L'ACCUEIL DU PEUPLE ZAIROIS QUI ETAIT PRESENT, INNOMBRABLE, CHALEUREUX, POUR NOUS ACCUEILLIR. ET ENSUITE, CE SOIR, MONSIEUR LE PRESIDENT, LES PAROLES QUE VOUS AVEZ PRONONCEES ET QUI DECRIVENT DE MANIERE PLUS REMARQUABLE CE QUE PEUVENT ETRE LES RAPPORTS DU ZAIRE ET DE LA FRANCE ET CE QUE PEUT ETRE LA SIGNIFICATION DE CES RAPPORTS DANS LE MONDE DANS LEQUEL NOUS VIVONS. VOUS SAVEZ, MONSIEUR LE PRESIDENT, L'INTERET TOUT PARTICULIER QUE JE PORTE AUX QUESTIONS AFRICAINES ET A L'EVOLUTION DE CE CONTINENT QUI EST APPELE A JOUER UN TRES GRAND ROLE DANS LES AFFAIRES DU MONDE. JE RAPPELAI TOUT A L'HEURE AU STADE DU 20 MAI QUE C'EST EN AFRIQUE, SUR VOTRE SOL, QUE SONT APPARUES LES PREMIERES MANIFESTATIONS DE L'ESPECE HUMAINE ET QU'AINSI L'AFRIQUE AVAIT UNE SORTE DE VOCATION A FAIRE NAITRE L'ENSEMBLE DE NOTRE HISTOIRE. SANS DOUTE, VOUS AVEZ CONNU, PENDANT LONGTEMPS, DES TEMPS DE DIFFICULTES ET, VOUS L'AVEZ RAPPELE VOUS-MEME, DES PERIODES D'HUMILIATION, MAIS VOICI QUE S'OFFRE A L'ENSEMBLE DE L'AFRIQUE, DE SES FEMMES ET DE SES HOMMES UN AVENIR QUI EST REMPLI DE PROMESSES. JE N'AVAIS FAIT, IL Y A QUELQUES ANNEES, QU'UN TRES COURT PASSAGE DANS VOTRE PAYS, A VOTRE INVITATION, CAR LES ATTENTIONS QUE VOUS AVEZ POUR MOI AUJOURD'HUI COMME PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE FRANCAISE, VOUS LES AVIEZ, D'UNE MANIERE SINGULIEREMENT AMICALE ET BIENVEILLANTE, VIS-A-VIS DU JEUNE MINISTRE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES QUE J'ETAIS. ET GRACE-A VOTRE INVITATION J'AVAIS PU APERCEVOIR BRIEVEMENT KINSHASA ET LE ZAIRE. ET JE PEUX VOUS DIRE QU'EN QUELQUES ANNEES, LA TRANSFORMATION PROFONDE DE VOTRE PAYS, SOUS VOTRE HAUTE AUTORITE ET CONDUITE, A MARQUE DE NOUVELLES ETAPES FRAPPANTES. J'AURAI D'AILLEURS L'OCCASION, DEMAIN ET APRES-DEMAIN, A VOS COTES, D'APERCEVOIR QUELQUES-UNES DES REALISATIONS GRANDIOSES DE VOTRE OEUVRE\

` POLITIQUE EXTERIEURE ` RELATIONS FRANCO - ZAIROISES ` JE NE VEUX PAS
CEPENDANT LAISSER PASSER L'OCCASION QUI M'EST OFFERTE CE SOIR DE DIRE DEVANT
LES PERSONNALITES NOMBREUSES ET EMINENTES QU'IL S'AGISSE DES PERSONNALITES
ZAIROISES QUE JE SALUE, QU'IL S'AGISSE DES MEMBRES DE LA DELEGATION
FRANCAISE, L'ADMIRATION PROFONDE QUE J'EPROUVE POUR L'OEUVRE PERSONNELLE
QUE VOUS AVEZ ACCOMPLIE ET QUE VOUS ACCOMPLISSEZ DANS VOTRE PAYS, GRACE-A
LA POLITIQUE SI ORIGINALE, ET CEPENDANT SI EVIDENTE, DU RECOURS A
L'AUTHENTICITE, CETTE POLITIQUE QUI, A MES YEUX, DEVRAIT MARQUER
NECESSAIREMENT TOUTE GRANDE OEUVRE SUR CE CONTINENT. VOUS AVEZ DONNE AU
ZAIRE ET A SON PEUPLE LA LEGITIME FIERTE, LA CONFIANCE EN SES DIRIGEANTS, EN
LUI-MEME, SANS LESQUELS AUCUNE NATION DU MONDE NE PEUT ESPERER
PROGRESSER. VOUS AVEZ SU PROJETER CETTE FORCE MORALE NOUVELLE VERS LA
MISE EN VALEUR DE L'IMMENSE POTENTIEL DONT LA NATURE A DOTE VOTRE PAYS.
VOUS AVEZ REDONNE AU ZAIRE SA JUSTE PLACE AU COEUR DE L'AFRIQUE MAIS AUSSI
DANS LE MONDE, EN EN FAISANT GRACE A VOS INITIATIVES ET GRACE A LA SAGESSE DE
VOS DECISIONS POLITIQUES, UN PAYS RESPECTE ET ECOUTE. CETTE ACTION D'UNE
PORTEE HISTORIQUE MERITAIT, MONSIEUR LE PRESIDENT, QU'UN HOMMAGE LIBRE ET
DESINTERESSE LUI SOIT RENDU. JE VOUS DIRAI QU'EN OBSERVANT LA LIGNE DE VOTRE
ACTION POLITIQUE ET CELLE QUE JE M'EFFORCE DE POURSUIVRE, A LA TETE DE NOTRE
PAYS, J'APERCOIS, EN EFFET, CERTAINES SIMILITUDES. VOUS SAVEZ QUE, DANS LE
GRAND EFFORT DE RENOVATION QUE NOUS ACCOMPLISSONS, NOUS AVONS CHOISI LES
DEUX THEMES DE LA TRADITION ET DU CHANGEMENT. DE LA TRADITION, C'EST-A-DIRE
DU RESPECT ET DE LA RECHERCHE DE CE QUI FAIT AUSSI NOTRE TRADITION, C'EST-A-
DIRE DU RESPECT ET DE LA RECHERCHE DE CE QUI FAIT AUSSI NOTRE AUTHENTICITE £
ET, EN MEME TEMPS, DE CE MOT SI FORT, SI INTENSE, DE CE MOT QUI, A MES YEUX,
DANS LE MONDE MODERNE, SOULEVE L'ECHO LE PLUS LARGE QUI EST CELUI DU
CHANGEMENT, C'EST-A-DIRE DE FAIRE EN SORTE QUE PAR NOTRE ACTION, QUE PAR
NOTRE INFLUENCE, QUE PAR NOTRE INSPIRATION, NOUS REPONDIONS A L'IMMENSE
APPEL QUI EXISTE PARMIS NOS PEUPLES, EN FAVEUR D'UN MONDE NOUVEAU.
TRADITION ET CHANGEMENT, CE SONT LES PRINCIPES DE LA POLITIQUE DE LA FRANCE £
CE SONT AUSSI, JE CROIS, MONSIEUR LE PRESIDENT, LES VOTRES\

` POLITIQUE EXTERIEURE ` RELATIONS FRANCO - ZAIROISES ` NOUS AURONS, A-PARTIR
DE DEMAIN, DES ENTRETIENS EN TETE-A-TETE QUI NOUS PERMETTRONT DE FAIRE LE
TOUR COMPLET DE TOUS LES PROBLEMES QUI SE POSENT A NOS PAYS ET, EN-
PARTICULIER, DE FAIRE LE BILAN ENTIEREMENT POSITIF DES RELATIONS FRANCO -
ZAIROISES. MAIS JE VOUDRAIS EN MEME TEMPS EVOQUER AVEC VOUS, DE LA MANIERE
LA PLUS DIRECTE ET LA PLUS SIMPLE, UN CERTAIN NOMBRE DE QUESTIONS QUI SE
POSENT DANS LE MONDE. JE SUIS PERSUADE, EN EFFET, QUE NOUS CONSTATERONS A
CETTE OCCASION, COMME VOUS LE DISIEZ VOUS-MEME, IL Y A UN INSTANT, QUE NON
SEULEMENT NOUS PARLONS LA MEME LANGUE, MAIS AUSSI ET SURTOUT, LE MEME
LANGAGE, C'EST-A-DIRE QUE NOUS NOUS PREOCCUPONS DES MEMES CHOSES. CES
ENTRETIENS QUI REVETENT A MES YEUX LA PLUS HAUTE IMPORTANCE, QUI SONT, A
LEUR MANIERE ET SUR LEUR SUJET, DU MEME NIVEAU QUE LES ENTRETIENS QUE NOUS
AVONS LA SEMAINE DERNIERE EN EUROPE AVEC L'ENSEMBLE DES GRANDS DIRIGEANTS
DE CE CONTINENT, CES ENTRETIENS ENTRE LE TRES GRAND PAYS QU'EST LE ZAIRE ET
LA FRANCE DONNERONT UN CONTENU CONCRET A CETTE NOTION DE DIALOGUE ET DE
CONCERTATION PERMANENTE A LAQUELLE NOUS SOMMES EGALEMENT ATTACHES.
VOUS L'AVEZ MENTIONNE TOUT A L'HEURE, ET JE SUIS HEUREUX DE LE CONSTATER
AVEC VOUS, SUR-UN-PLAN BILATERAL, CE DIALOGUE EST DEJA TRES ETROIT ET TRES
CONFIAANT, AINSI QU'EN TEMOIGNENT LES VISITES RECENTES QUE NOUS AVONS
ECHANGEES ENTRE NOS CAPITALES ET QUI ONT ETE LE FAIT DES PLUS EMINENTS DE
VOS COLLABORATEURS ET DES NOTRES. JE CROIS SINCEREMENT AU CARACTERE
CONSTRUCTIF DE NOS CONVERSATIONS CAR NOTRE OBJECTIF COMMUN EST LE

CONSTRUCTION DE NOS CONVERSATIONS SUR NOTRE OBJETIF COMMUN EST LE DEVELOPPEMENT DE NOS PAYS, ET DONC LE DEVELOPPEMENT DU ZAIRE ET DE LA FRANCE. ET CECI N'EST PAS UNE SIMPLE FORMULE. SUR-UN-PLAN GENERAL, POUR UN MEILLEUR EQUILIBRE ET UN EQUILIBRE PLUS PACIFIQUE DU MONDE, IL EST SOUHAITABLE QUE DES PAYS COMME LE VOTRE PUISSENT DEVELOPPER LEUR POTENTIALITE CONSIDERABLE ET, EN MEME TEMPS, SUR-LE-PLAN DE NOS RELATIONS, IL EST DE NOTRE INTERET BIEN COMPRIS QUE L'EQUIPEMENT DE VOTRE PAYS SE POURSUIVE ET S'ACCELERE AFIN QUE NOTRE COOPERATION PUISSE S'ETENDRE A DE NOUVEAUX DOMAINES OU ELLE RESTE A L'HEURE ACTUELLE ENCORE TRES LIMITEE. A CET EGARD, LE FAIT QUE VOTRE ECONOMIE AIT PU, COMME LA NOTRE, TRAVERSER UN CERTAIN NOMBRE DE DIFFICULTES, NOUS DONNE PRECISEMENT L'OCCASION DE TEMOIGNER D'UNE VOLONTE ET D'UNE CAPACITE PLUS GRANDE A RECHERCHER ENSEMBLE DES THEMES PRATIQUES DE COOPERATION\

` POLITIQUE EXTERIEURE ` RELATIONS FRANCO - ZAIROISES ` LA FRANCE, POUR CE QUI LA CONCERNE, EST DISPOSEE A UN EFFORT ACCRU, QUI POURRA NATURELLEMENT S'ETENDRE AU DOMAINE TRADITIONNEL DE LA COOPERATION, MAIS AUSSI, POUR REpondre A VOS BESOINS, A CELUI DES INVESTISSEMENTS. ET A CET EGARD, JE VOUDRAIS AJOUTER QU'IL ME PARAIT SOUHAITABLE QUE CES INVESTISSEMENTS NECESSAIRES A VOTRE EQUIPEMENT S'ACCOMPLISSENT DANS UN ESPRIT NOUVEAU, CHACUN ETANT BIEN LEGITIMEMENT SOUCIEUX DE SES INTERETS, MAIS EN RECHERCHANT DES FORMULES NOUVELLES D'ASSOCIATION DONT LA FINALITE DEVRAIT ETRE AU TERME D'UNE EVOLUTION PLUS OU MOINS LONGUE, VOUS AVEZ PARLE D'UN SIECLE, LA PRISE DE CONTROLE DES ENTREPRISES EN_CAUSE PAR DES INTERETS ZAIROIS. MAIS LA DIMENSION DES PROBLEMES, AUXQUELS LE MONDE EST ACTUELLEMENT CONFRONTE, IMPOSE EGALEMENT LA RECHERCHE D'UN DIALOGUE ET LA MISE EN_OEUVRE D'UNE COOPERATION DANS_UN_CADRE PLUS VASTE. A CET EGARD, LES LIENS DE SOLIDARITE D'UN TYPE NOUVEAU ETABLIS PAR LA CONVENTION DE LOME, ENTRE LA COMMUNAUTE_EUROPEENNE ET LE PLUS GRAND NOMBRE DES PAYS AFRICAINS, ME PARAIT CONSTITUER UNE ETAPE SIGNIFICATIVE DANS LA VOIE D'UNE NECESSAIRE PRISE DE CONSCIENCE INTERNATIONALE. ET A CET EGARD, N'EST-IL PAS FRAPPANT D'OBSERVER QUE, DES A PRESENT, EN_VUE DE L'ORGANISATION PLUS SATISFAISANTE DES MARCHES DES PRINCIPAUX PRODUITS, LES FORMULES QUI ONT ETE MISES EN_OEUVRE DANS CETTE CONVENTION DE LOME SERVENT DEJA DE REFERENCE A LA RECHERCHE DE SOLUTIONS SUR-LE-PLAN MONDIAL. MAIS IL NOUS FAUDRA ENCORE UNIR NOS EFFORTS ET PARCOURIR UN CERTAIN CHEMIN AVANT D'ABOUTIR A L'EDIFICATION D'UN ORDRE ECONOMIQUE MONDIAL QUI PERMETTE A CHACUN DE TIRER DE SES RESSOURCES NATIONALES UN REVENU JUSTE ET STABLE ET, PAR LA, DE DISPOSER DES MOYENS D'UN DEVELOPPEMENT EQUILIBRE ET CONTINU\

` POLITIQUE EXTERIEURE ` RELATIONS FRANCO - ZAIROISES ` VOUS AVEZ RAPPELE, MONSIEUR LE PRESIDENT, QUE LA FRANCE, POUR SA PART, EST DECIDEE A METTRE TOUT EN_OEUVRE POUR FACILITER L'OUVERTURE DE CE DIALOGUE ET DE CETTE COOPERATION INTERNATIONALE QUI LUI PARAISSENT CONSTITUER LA SEULE APPROCHE REALISTE D'UN PROBLEME QUI SE POSE DESORMAIS EN TERMES MONDIAUX. ET, A CET EGARD, J'AI ETE HEUREUX DE CONSTATER LA CONVERGENCE DE NOS ACTIONS LORS DE LA PREMIERE REUNION PREPARATOIRE QUI S'EST TENUE A PARIS AU MOIS D'AVRIL, COMME J'AI ETE HEUREUX, A L'INSTANT, DE VOUS ENTENDRE DIRE QUE SUR CE LONG CHEMIN DE LA CONCERTATION ET DU DIALOGUE PERMANENT, LA FRANCE ET LE ZAIRE CONTINUERAIENT A SE RENCONTRER LORS DES ECHEANCES PROCHAINES. JE VOUDRAIS MAINTENANT, MONSIEUR LE PRESIDENT, MADAME, EXCELLENCE, MESDAMES ET MESSIEURS, VOUS INVITER A LEVER VOTRE VERRE AVEC MOI, SELON NOTRE USAGE, EN L'HONNEUR DU PRESIDENT MOBUTU SESE SEKO ET DE SON EPOUSE, QUI VEULENT BIEN NOUS ACCUEILLIR D'UNE MANIERE SI ELEGANTE ET SI AMICALE, EN L'HONNEUR DE LEURS ENFANTS QUI FONT LA CONNAISSANCE DES NOTRES, EN L'HONNEUR DES

RESPONSABLES DE LA POLITIQUE ET DE L'ADMINISTRATION ZAIROISE, EN L'HONNEUR DU PEUPLE DU ZAIRE POUR LEQUEL, APRES L'AVOIR RENCONTRE CET APRES-MIDI, JE FORME DES VOEUX DE BONHEUR ET DE PROSPERITE, EN L'HONNEUR DU CONTINENT AFRICAIN TOUT ENTIER QUE NOUS SENTONS, EN CETTE NUIT, IMMENSE AUTOUR DE NOUS, EN L'HONNEUR DES NATIONS DU MONDE ASSOCIEES DANS LA LUTTE NECESSAIRE ET TENACE CONTRE LE SOUS-EQUIPEMENT, EN L'HONNEUR DE L'AMITIE FRANCO - ZAIROISE\